

Book 7 Lesson 5

Name: _____

Score: _____

• Dialogue 每格 2 分

(在客廳裡)

(In the living room)

Mrs. Brown : 請自己拿一些幸運籤餅來吃。妳以前吃過幸運籤餅嗎？

1. _____ 2. _____ to some fortune cookies.
3. _____ you 4. _____ 5. _____ them before?

Linda : 不，我沒有。

No, I 6. _____.

Peter : 真的嗎？它們非常受歡迎，而且自二十世紀初就已經在美國出現了。

Really? They're very popular and have 7. _____ in the USA 8. _____ the early 1900s.

Mrs. Brown : 沒錯。長時間以來，它們已經成為美國飲食文化重要的一部分。來，打開一個來吃吧。

That's right. They've been an important part of American food 9. _____ 10. _____ a long time. Here, 11. _____ one and try it.

Linda : 餅裡面的這張小紙片是什麼？

What's this small piece of 12. _____ inside?

Peter : 哦！那就是妳的命運。來吧！把它唸出來。

Oh, that's your fortune. Go on! Read it.

Linda : 它說：「妳生命中最糟糕的部分已經結束了。」哇！這籤餅怎麼知道的啊？

It says, "You've already 13. _____ 14. _____ the 15. _____ part of your life." Wow! How did the cookie know that?

Peter：我這句說的是：「條條大路通羅馬。」為什麼
籤餅會那樣說？我從沒去過羅馬呀。

My sentence says, "All roads ^{16.} _____ ^{17.} _____ Rome." Why did
the cookie say that? I've never ^{18.} _____ ^{19.} _____ Rome.

Linda：得了吧，Peter。這好有趣喔。還有更多的命
運嗎？

Come on, Peter. This is fun. Are there any more fortunes?

Mrs. Brown：當然有，但妳得先吃完所有的籤餅。

Sure, but you'll ^{20.} _____ ^{21.} _____ ^{22.} _____

^{23.} _____ all the cookies ^{24.} _____.

Linda：那應該不是問題，因為我還沒吃午餐。

That shouldn't be a problem because I ^{25.} _____ ^{26.} _____ lunch
^{27.} _____.

• Reading 每格 2 分

幸運籤餅

Fortune Cookies

幸運籤餅在美國已經是風行多時的甜點。

Fortune cookies ^{1.} _____ ^{2.} _____ a popular dessert in the USA
^{3.} _____ a long time.

你常常可以在那邊的許多中式餐廳看到它們。

You can often see them in many Chinese restaurants there.

它們有名並非是因為它們的味道，而是因為籤文。

They are ^{4.} _____ not for their taste, but for their sayings.

這裡有一些常見的命運：

Here are some common fortunes:

1. 知識就是力量。

5. _____ is 6. _____.

2. 世界屬於努力勤勞的人。

The world 7. _____ 8. _____ 9. _____ people.

3. 如果你想擁有彩虹，你必先忍受降雨。

If you want to have a 10. _____, you must 11. _____
12. _____ 13. _____ the rain.

4. 一位盲人為另一個帶路，兩者皆會跌倒。

When a 14. _____ man leads another, both 15. _____
16. _____.

5. 口渴前，先鑿井。

17. _____ your 18. _____ before you are thirsty.

6. 在找到你的王子或公主前，你必須親吻很多青蛙。

You have to kiss a lot of frogs to find your 19. _____ or 20. _____.

自二十世紀初以來，幸運籤餅變得普及，它們在美國的中式餐廳一直是一項有趣的特色。

Fortune cookies have been an interesting feature of Chinese restaurants in the USA
21. _____ they 22. _____ common in the early 1900s.

拿到幸運籤餅並與家人朋友分享這些有智慧的籤文是十分有趣的。

It is fun to get the fortune cookies and share the wise sayings 23. _____ family
and friends.

這是為歡樂的一餐畫下句點的美好方式。

It is a wonderful way to end a happy meal.

Answer

• Dialogue

(在客廳裡)

(In the living room)

Mrs. Brown : 請自己拿一些幸運籤餅來吃。妳以前吃過幸運籤餅嗎？
1. Help 2. yourself to some fortune cookies. 3. Have you 4. ever 5. tried them before?

Linda : 不，我沒有。
No, I 6. haven't.

Peter : 真的嗎？它們非常受歡迎，而且自二十世紀初就已經在美國出現了。
Really? They're very popular and have 7. been in the USA 8. since the early 1900s.

Mrs. Brown : 沒錯。長時間以來，它們已經成為美國飲食文化重要的一部分。來，打開一個來吃吧。
That's right. They've been an important part of American food 9. culture 10. for a long time.
Here, 11. break one and try it.

Linda : 餅裡面的這張小紙片是什麼？
What's this small piece of 12. paper inside?

Peter : 哦！那就是妳的命運。來吧！把它唸出來。
Oh, that's your fortune. Go on! Read it.

Linda : 它說：「妳生命中最糟糕的部分已經結束了。」哇！這籤餅怎麼知道的啊？
It says, "You've already 13. gone 14. through the 15. worst part of your life." Wow! How did the cookie know that?

Peter：我這句說的是：「條條大路通羅馬。」為什麼
籤餅會那樣說？我從沒去過羅馬呀。

My sentence says, "All roads ^{16.} lead ^{17.} to Rome." Why did the cookie say that? I've never
^{18.} been ^{19.} to Rome.

Linda：得了吧，Peter。這好有趣喔。還有更多的命
運嗎？

Come on, Peter. This is fun. Are there any more fortunes?

Mrs. Brown：當然有，但妳得先吃完所有的籤餅。

Sure, but you'll ^{20.} have ^{21.} to ^{22.} eat ^{23.} up all the cookies ^{24.} first.

Linda：那應該不是問題，因為我還沒吃午餐。

That shouldn't be a problem because I ^{25.} haven't ^{26.} had lunch ^{27.} yet.

• Reading

幸運籤餅

Fortune Cookies

幸運籤餅在美國已經是風行多時的甜點。

Fortune cookies ^{1.} have ^{2.} been a popular dessert in the USA ^{3.} for a long time.

你常常可以在那邊的許多中式餐廳看到它們。

You can often see them in many Chinese restaurants there.

它們有名並非是因為它們的味道，而是因為籤文。

They are ^{4.} well-known not for their taste, but for their sayings.

這裡有一些常見的命運：

Here are some common fortunes:

1. 知識就是力量。

^{5.} Knowledge is ^{6.} power.

2. 世界屬於努力勤勞的人。

The world ^{7.} belongs ^{8.} to ^{9.} hard-working people.

3. 如果你想擁有彩虹，你必先忍受降雨。

If you want to have a ^{10.} rainbow, you must ^{11.} put ^{12.} up ^{13.} with the rain.

4. 一位盲人為另一個帶路，兩者皆會跌倒。

When a ^{14.} blind man leads another, both ^{15.} fall ^{16.} down.

5. 口渴前，先鑿井。

^{17.} Dig your ^{18.} well before you are thirsty.

6. 在找到你的王子或公主前，你必須親吻很多青蛙。

You have to kiss a lot of frogs to find your ^{19.} prince or ^{20.} princess.

自二十世紀初以來，幸運籤餅變得普及，它們在美國的中式餐廳一直是一項有趣的特色。

Fortune cookies have been an interesting feature of Chinese restaurants in the USA

^{21.} since they ^{22.} became common in the early 1900s.

拿到幸運籤餅並與家人朋友分享這些有智慧的籤文是十分有趣的。

It is fun to get the fortune cookies and share the wise sayings ^{23.} with family and friends.

這是為歡樂的一餐畫下句點的美好方式。

It is a wonderful way to end a happy meal.

Study Kids